

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 26 (1904)  
**Heft:** 20

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Frauen-Zeitung.

26. Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.



**Abonnement.**  
Bei Franco-Zustellung per Post:  
Jährlich . . . . . Fr. 6.—  
Halbjährlich . . . . . „ 3.—  
Ausland franco per Jahr „ 8.30

**Gratis-Beilagen:**  
„Koch- u. Haushaltungsschule“  
(erscheint am 1. Sonntag jeden Monats).  
„Für die kleine Welt“  
(erscheint am 3. Sonntag jeden Monats).

**Redaktion und Verlag:**  
Frau Elise Honegger,  
Wienerbergstrasse Nr. 7.  
Telephon 376.

**Insertionspreise.**  
Per einfache Petitzeile:  
Für die Schweiz: 25 Cts.  
„ das Ausland: 25 Pfg.  
Die Reklamezeile: 50 Cts.

**Ausgabe:**  
Die „Schweizer Frauen-Zeitung“  
erscheint auf jeden Sonntag.

**Annoncen-Regie:**  
Expedition  
der „Schweizer Frauen-Zeitung“.  
Aufträge vom Platz St. Gallen  
nimmt auch  
die Buchdruckerei Mercur entgegen.

St. Gallen

Wohlt! Immer Krebs zum Gehen, und kommt du selber kein Gangel  
Herbei, als dickeles Glied schliesst an ein Gangel dich an!

Sonntag, 15. Mai.

**Inhalt:** Gedicht: Vittoria Colonna und Michel Angelo. — Wo leben wir eigentlich? — Vom internationalen Kongress für Schulgesundheitspflege (Schluß). — Die Nervosität im Hochgebirge. — Sprechsaal. — Feuilleton: Die neue Gouvernante. — Beilage: Gedicht: San Paolo fuori le mura. — Neues vom Büchermarkt. — Briefkasten. — Reklamen und Inserate.

## Vittoria Colonna und Michel Angelo.

Im goldenen Saale hängt ein süßes Bildnis,  
Anmut umkränzt schien mir der Fürstin Haupt,  
Und als ich ging durch der Terrasse grüne Bildnis,  
Da hab' ich wieder sie vor mir zu seh'n geglaubt.

Die Mandeln dufteten, Cypressen klagten,  
Des Vorbergs Zweige neigten sich zum Sarcophag,  
Aus Oleander und aus milden Rosen ragten  
Der Vorzeit grüne Trümmer in den lichten Tag.

Im blauen Aether goldne Wölflchen schwammen,  
Wie Goldstaub lag es auf der ew'gen Stadt,  
Paläste und Kirchen drängten sich zusammen  
So fest, wie an dem Ephenblatt ein Blatt.

War stille war's, nur der Fontänen Springen  
Jog leise klingen durch die Frühlingsluft,  
Das Herz in einen wachen Traum zu fangen,  
Schien all vereint, Licht, Klang und Duft.

Da sah ich sie, im dunklen Witwenkleide  
Die holde Frau und neben ihr den ersten Mann,  
Am Stamme jener Pinie standen beide,  
— Mir hockt der Fuß, den Atem hielt ich an.

Es lag die weiße Hand auf grauer Brüstung,  
Des Künstlers Augen sahen drauf herab,  
Kein Ritter war's in jugendlicher Rüstung,  
Ein alter Mann, gestützt auf seinen Stab.

Und doch in seinen Blicken welches Feuer  
(Die Reigung fragt ja nicht nach Rang, nach Zeit),  
Und jene beiden, dort am dunklen Gemäuer,  
Die fanden sich vereint, wohl in Unsterblichkeit.

Fürwahr, die Kunst, die Liebe sind unsterblich,  
Nur was wir fühlen, bleibet ewig jung,  
Der Brand der Leidenschaft, sonst so verderblich,  
Dem Künstler gibt er künstlerischen Schwung.

Buonarroti ist's, der alte edle Meister,  
Der mit der Hand dort über Roms Paläste zeigt,  
Nach dem erhabenen St. Petersdomo weist er,  
Erklärt der Freundin, wie so weitverzweigt

Gerüste um Gerüste sich erheben,  
Und wie die Kruppel sich zusammenbiegt,  
Ein ganzer Bau, ein ganzes, volles Leben,  
Der harte Stein, vom härtern Geist beiegt.

Mußt der Sphären plötzlich still geworden,  
Als hätte sich geformt der schöne Klang  
(Ein Majestoso), doch hatt in Akkorden,  
In tausend Säulen, übergroß und schlant.

Ein Wald von Steinen, eine Flut von Ranken,  
Des Marmors Fülle hält kein loses Band,  
Denn festgebunden ist er im Gewanten,  
Der diese Größe vollbewußt empfand.

Das wahre Kunstwerk weiß sich durchzuringen,  
Es wurzelt fest und füllet stolz den Raum,  
Nur was wir fühlen, müssen wir bezwingen,  
Es füllt das Herz — und bleibt doch nur ein Traum.  
Mit Marcusen.

## Wo leben wir eigentlich?

Auf unserer Welt, wird die Antwort sein.  
Sie ist richtig im allgemeinen, doch bei  
genauerer Betrachtung doch noch weit  
gefaßt. Können wir auf dem Wasser  
leben ohne weiteres? Nein! Können wir auf  
den höchsten Erhebungen unserer Erde dauernd  
leben? Nein! Können wir beliebig tief ins  
Erdbinnere dringen, um uns dort häuslich nieder-  
zulassen? Nein! Im Wasser ertrinken wir, in  
jenen Höhen erfrieren wir, in den Tiefen der  
Erdrinde wird es uns zu heiß. Was bleibt uns  
also übrig? Wohl eine Schicht um die Erde,  
wo Wasser und Hitze und Kälte sich mildernd  
mischen und ineinander übergehen. Unser Auf-  
enthalt auf der Erde ist also recht begrenzt  
durch Höhe, Tiefe und Wasser. Noch mehr.  
Die Schicht geht nicht rings um die Erde gleich  
einer Zwiebelschale, sie wird unterbrochen durch  
die Erhebungen der großen Bergzüge, in weit  
größeren Maße noch durch Wasser, durch die  
Meere. Somit bleibt nur noch ein kleiner Bruch-  
teil der Erdoberfläche für unsere Existenz übrig,  
ein infelartiges Vereich. Wäre die Flächenaus-  
dehnung nicht ungemein viel größer als die Di-  
mensionen der Höhe und Tiefe unserer Schicht  
auf der Erde, wo wir zu leben vermögen, so  
wäre es schlecht um uns bestellt. Was bedeutet  
uns in der Ebene eine Distanz von 5000 Meter?  
Wir nennen das eine Wegstunde, betrachten sie  
als einen guten Spaziergang. Wenn wir aber  
diesen Spaziergang statt auf der Fläche unserer  
Schicht der Lebensfähigkeit senkrecht in die Höhe  
machen, kommt man schon aus dieser heraus.  
1000, 2000 Meter in der Höhe werden schon  
als ganz merklige Höhendifferenzen zum dau-  
ernden Wohnen betrachtet. Die Einflüsse werden  
oft benützt, um mit Ablicht auf den Organismus  
unseres Seins allseitig einzuwirken (Höhentur-  
orte). Viele sind schon nicht so kräftig, um in  
diesen oberen Schichten dauernd sich wohl zu  
fühlen. 3000 Meter bringen schon mehr empfind-  
liche Nervenberungen. Man hört oft reden von  
einer Bergkrankheit. Es ist dies nichts wie ein  
Symptom, daß der betreffende Patient bald an  
der Grenze seiner Lebensschicht angelangt ist,  
resp. diese (für dauernden Aufenthalt) schon  
überschritten hat. Touristen, die an den Hängen

der Alpen in der Schicht noch höher hinauf-  
steigen, haben schon mit weniger Sauerstoff,  
mit vermindertem Luftdruck und Kälte kräftig  
zu kämpfen. Viele erliegen oft diesen Einflüssen,  
obwohl es ja nicht weiter hinauf ist als eine  
Wegstunde in der Ebene. So dünn ist unsere  
Lebensschicht.

Gehen wir noch höher hinauf mittelst Ballon,  
so setzen wir bald das Leben aufs Spiel. Man  
muß aus unserer Lebensschicht Luft in Behältern  
mitnehmen, um diese so hoch oben einzuatmen,  
weil unser Lebensselement, der Sauerstoff, immer  
spärlicher wird. Wir müssen die Wärmeentwick-  
lung unseres ureigensten Ofens, des „Fohs“,  
durch Pelz und Wolle peinlich zusammenhalten,  
um sich vor dem Erfrieren zu schützen, bald  
müssen wir mit dem Höhersteigen innehalten,  
denn der Luftdruck nimmt immer mehr ab.  
Drückt er in der Tiefe auf jeden Quadratcenti-  
meter mit zirka einem Kilogramm, so tritt in  
solchen Fällen oft das Blut ohne weiteres aus  
den Schleimhäuten, weil eben der Luftdruck nicht  
mehr genügt, daselbst zurückzuhalten. So knapp  
hat sich der menschliche Organismus seiner  
Lebensschicht angepaßt. Versuchsballons mit auf-  
zeichnenden Instrumenten melden in noch hö-  
heren Regionen 60 und mehr Grad Kälte,  
Wolkengebilde, die aus lauter Eisknabeln be-  
stehen — außerhalb der Luftschicht unserer Erde  
wird die Temperatur zu ungefähr 140 Grad  
Kälte berechnet; eine Kälte, die der Mensch  
ebensowenig ertrüge wie ein Bad mit siedendem  
Wasser. Dringen in das tiefe Innere un-  
serer Erdrinde ein, so macht man ähnliche Be-  
obachtungen in Bezug auf Unfähigkeit dauernden  
Verweilens. Aus alledem geht hervor, daß die  
Dicke unserer Lebensschicht schon für menschlich  
einfache Begriffe nur gering ist. Vergleicht man  
diese Dicke der Lebensschicht aber mit dem Durch-  
messer der Erde, dann erscheint uns diese für  
uns so wichtige Luftschicht um die Erde nur wie  
ein ganz dünner Schleier, der nur zirka der  
6000ste Teil des Durchmessers der Erde ist;  
eine Schicht, die auf 6 Meter nur 1 Millimeter  
ausmacht. Sie ist im Verhältnis nicht dicker als  
der feine Hauch einer frischen Frucht (Pflaume  
z. B.) zur Frucht selbst. Da kommt man sich  
recht kriechend und klein vor.

Wenn wir die Dünne unserer existenzfähigen  
Atmosphäre der Erde so recht begriffen  
haben und uns vergegenwärtigen, daß diese  
dünne Schicht den Uebergang vermitteln muß  
zwischen der inneren Kälte des Himmelsraumes  
und der großen Wärme im Innern unserer  
Erde, begreifen wir, daß die Luft ein sogenannter

schlechter Wärmeleiter ist und wundern uns nicht mehr, wieso das Wetter sich so rasch ändern kann, woher die Wolkenbildung kommt, woher die heftigen Stürme und Zeiten, wo Stein und Bein gefriert. Wir wundern uns vielmehr, daß die feine Luftschicht verhältnismäßig so schön ruhig ist. Ueberaus kleine Schwankungen, Senkungen und Hebungen dieser so dünnen Schicht haben eben gleich für uns empfindliche Lebewesen gewaltige, maßgebende Veränderungen zur Folge.

Der Mensch als Körper, als Lebewesen ist eben ein Staubkorn auf unserer Erde (die ja selbst wieder im Vergleich zu andern Himmelskörpern klein ist).

Der Mensch als denkendes Individuum, die Gedankenfähigkeit, der Geist des Menschen weisheit aber mit der Größe des Universums. Er dringt in Regionen, wo sein Körper ihm nie folgen kann, er erfährt Größen, die seinen Körper, seine Welt selbst um Millionenfachen übertrifft, er kennt gleich dem Universum keine Grenzen. Der Körper ist gegenüber dem Geiste des Menschen ein Nichts — und doch sein Alles — denn er ist seine Behausung, sein Heim.

Dieser Gedanke kann auch gut für den Wert des häuslichen Herdes Anwendung finden.

B.

### Vom internationalen Kongress für Schulpflege.

(Schluß.)

Eine Reihe sehr bemerkenswerter Fragen wurde in der Abteilung für Sonderschulen angeschnitten. Hier sprach zunächst der Leiter der Hilfsschule zu Stolp i. P., Franz Frenzel, über Hilfsschulen für Schwachbegabte. Es ist von den Lehrern der Hilfsschule eine spezielle Vorbereitung für ihre berufliche Tätigkeit zu verlangen. Die beste Lösung der Frage nach einer zweckmäßigen Ausbildung von Lehrkräften für Hilfsschulen und verwandte Anstalten wird unbedingt in einer obligatorischen Fachprüfung zu erblicken sein.

Die Beziehungen des Schorgans zum angeborenen und erworbenen Schwachsinn erörtert Augenarzt Dr. med. Gelbke (Karlsruhe). Auf Grund seiner Beobachtungen zieht der Vortragende den Schluß, daß die Sehdefekte bei den Schwachbegabten als ursächliches Moment eine große Rolle spielen und daß es daher vom hygienischen Standpunkte absolut erforderlich sei, für frühzeitige Korrektur etwaiger Sehstörungen bei diesen Kindern zu sorgen. Daß in dieser Beziehung viel erreicht werden kann, vermochte Vortragender an Hand seines Materials zu erläutern. Von 54,4 Prozent konnte der Prozentsatz der Abnormalität durch geeignete Behandlung resp. optische Korrektur auf 10 Prozent reduziert werden.

Ueber epileptische Schulkinder sprach Privatdozent der Psychiatrie Dr. phil. et med. W. Wengand (Würzburg). Die epileptischen Kinder müssen individuell behandelt werden. Tiefblödsinnige gehören in die Idiotenanstalten, leicht Schwachsinnige in die Hilfsschulen, sozial Bedenkliche in Fürsorgeerziehungsanstalten. Kinder mit gehäuften Anfällen und status epilepticus sind rein ärztlich, möglichst im Bett zu behandeln, während Kinder mit vereinzelt Anfällen oder leichteren Symptomen sehr wohl in der Normalschule, freilich unter einem entsprechend informierten Lehrer und in Fühlung mit dem Schularzt verbleiben können.

Ueber den Einfluß der Schule auf die Sprachstörungen äußert sich Dr. Hermann Guzmann, der berühmte Spezialarzt für Sprachstörungen in Berlin. Zwei große Gruppen von Sprachstörungen sind es, die der Schule zu schaffen machen und deren Bedeutung für die Ausbildung der Kinder und für ihr späteres Fortkommen ja allgemein bekannt sind: Stottern und Stammeln. Besonders das Stottern erschwert fast jeden Beruf im Leben so sehr, daß schon seit einer Reihe von Jahren in allen größeren Städten Deutschlands besondere Heilanstalten eingerichtet worden sind, um dies Uebel nach Möglichkeit zu bekämpfen. Ärzte und Lehrer haben hier, wie bekannt, in gemeinsamer Arbeit viel Gutes geleistet. Dazu hat besonders die auffallende Tatsache viel beigetragen,

daß das Stottern während der Schulzeit unter den Kindern bedeutend zunimmt.

Kleine Statistiken könnten leicht zufällige Ergebnisse haben, deren Verallgemeinerung unzulässig erschiene. Es liegen aber nunmehr aus den verschiedensten Teilen Deutschlands wie des Auslandes Berechnungen vor, die alle das selbe Resultat haben: erhebliche Zunahme des Stotterns, besonders nach dem ersten Schuljahr und zur Zeit des Pubertätsintritts. Der Vortragende gibt das Resultat der Zählung von ca. 3000 stotternden Volksschulkindern Deutschlands und der Schweiz wieder, die in gleicher Weise die Verteilung der Stotterer auf die Altersstufen berücksichtigen. Es zeigte sich, daß von je 100 Stottern auf das Alter von 6—7 Jahren nur 6 Prozent, auf das von 7—8 Jahren schon 10 Prozent und auf das von 11—12 Jahren bereits 15 Prozent entfallen. Da es sich vorwiegend um neuropathisch belastete Kinder handelt, so sind die durch den Schulunterricht selbst gesetzten Reize und Hemmungen als Ursache anzusehen. Zur Abhilfe genügen die Heilkur allein nicht. Die Lehrer müssen allgemein schon in ihrer seminaristischen Ausbildung ein größeres Verständnis für die an dem Uebel leidenden Kinder bekommen und schon in der vorerschulpflichtigen Zeit muß auf die Sprachentwicklung der Kinder mit größerem Eifer von Seiten der Eltern geachtet werden.

Beim Stammeln liegt die Sache anders als beim Stottern. Hier wirkt bereits der erste Leseunterricht hygienisch so wohlthätig, daß von den 29 pro 100 stammelnden Kindern des ersten Schuljahres auf der Altersstufe des 13. bis 14. Jahres nur noch 6 Prozent vorhanden sind. Würde der erste Leseunterricht und der Anschauungsunterricht nicht nur auf eraktes, lautreines, sondern auch auf langsames, mit richtiger Verteilung des Atems erfolgreiches Sprechen hinzielen und würde dieses Sprechen auch auf den ferneren Schulstufen zielbewußt gepflegt werden, so könnte auch die Zunahme des Stotterübels vermindert werden.

In der Abteilung Krankheiten und ärztlicher Dienst be sprach Sanitätsrat Dr. W. Bresgen (Wiesbaden) die hauptsächlichsten Erkrankungen der Nasehöhle, der Rachenhöhle und der Ohren, unter besonderer Berücksichtigung ihrer Bedeutung für Schule und Gesundheit. Die Verstopfung der Nasenwege, die gewöhnlich als Stöckschmupsen bezeichnet werden, kann gradweise sehr verschieden sein; aber selbst schon in geringen Graden werden recht häufig Stirndruck, Kopfschmerz und andere die Nachbarschaft krankmachende Erscheinungen ausgelöst. Der steigende Kopfschmerz macht das Kind unfähig, aufmerksam zu sein, seine Gedanken anhaltend einem bestimmten Gegenstande zuzuwenden. Das Kind denkt eigentlich an Nichts und macht den Eindruck, schwerhörig zu sein, was ja oft genug auch wirklich der Fall ist. Denn je hochgradiger der Nasenluftweg verlegt ist, um so mehr wird die Hörfähigkeit beeinträchtigt. Durch vorwiegende oder außerordentliche Mundatmung wird außer einer stark in die Augen springenden Verflachung des Brustkorbes und vieler anderer Schädigungen des Körpers, besonders die Schleimhaut des Kehlkopfes, entzündlich gereizt und die sprachliche Entwicklung des Kindes gehindert.

### Die Nervosität im Hochgebirge.

In der Regel halten es alle Leute, die aus irgend einem Grunde nervös geworden sind, für das Beste, wenn sie ins Hochgebirge gehen, und versprechen sich vom dortigen Aufenthalt eine sichere Besserung ihres Leidens. Daß diese Anschauung in ihrer Allgemeinheit durchaus nicht zutrifft, weiß auf Grund ausgedehnter Erfahrungen Prof. Eichhorst (Zürich) in der „Zeitschrift für diätetische und physikalische Therapie“ nach. Die Frage, ob man Nervosen unter allen Umständen dazu raten solle, die Berge aufzusuchen, ist danach zu verneinen, womit selbstverständlich nicht gesagt werden soll, daß nicht der Aufenthalt im Gebirge und ganz besonders im Hochgebirge solchen Kranken von allergrößtem Nutzen sein kann. Ob dies im einzelnen Fall sich zeigen werde, hängt aber von gewissen Vorbedingungen ab, deren Auseinandersetzung das Hauptverdienst des Eichhorst'schen Aufsatzes ist. Zunächst sind die allgemeinen Wirkungen des Klimas in Höhen von mehr als 1000 Metern zu berücksichtigen, wie sie sich auch bei ganz gesunden Menschen bemerkbar machen

können. Sie bestehen in einer Art von zeitweiliger Bergkrankheit, im besondern in Herzklopfen, Atemnot, Störungen des Schlafes. Bei Gesunden gehen diese Erscheinungen durch Anpassung an die dünnere Höhenluft in etwa einer Woche vorüber. Halten sie dagegen darüber hinaus an, so ist das ein Zeichen, daß der Betreffende das Klima nicht verträgt, und gut daran thäte, das Hochgebirge zu verlassen. Es ist aber durchaus nicht der Fall, daß Nervöse stets solche Zustände durchmachen müssen, vielmehr fühlen sie sich vom ersten Tage an außerordentlich wohl. Dabei ist freilich vorausgesetzt, daß unter den Kranken bezw. Erholungsbedürftigen schon durch ärztliche Beratung eine gewisse Anstöße getroffen worden war, oder daß sie sich vielleicht vorher eine Zeit lang in weniger hohen Gebirgen unter 1000 Metern aufgehalten hatten. Ungeeignet für Behandlung im Hochgebirge sind Nervöse, die an Schlaflosigkeit, Herzklopfen oder an allgemeiner Schwächung des Körpers leiden. Der Schlaf insbesondere wird in der Gebirgsluft leicht gestört, doch tragen viele daran selbst die Schuld, wenn sie nämlich gleichsam sofort auf die Berge stürzen und lange Märsche und aufregende Klettereien unternehmen, anstatt sich erst an die Anstrengungen zu gewöhnen. Wer aber schon vorher mit Schlaflosigkeit zu kämpfen gehabt hat, kann ziemlich sicher sein, daß diese im Gebirge nicht gebessert, sondern schlimmer werden wird, wenigstens sollte er keinenfalls eine vorbereitende Kur im Mittelgebirge unterlassen. Ähnliches ist vom Herzklopfen zu sagen. Auch alle die, deren Körper durch Ernährungsstörungen heruntergekommen ist, sollten vorher in weniger hohen Gegenden Kräftigung suchen. Ein Aufenthalt im Mittelgebirge wird meist gerade solchen Kranken sehr dienlich sein, obgleich sie sich dort vor Ueberanstrengung im Spazierengehen, namentlich in der ersten Zeit in Acht nehmen sollten. Vor allem mögen sie daran denken, daß der Wald mit seinen satten Farben und seiner feierlichen Stille eine ausgezeichnete Wirkung zur Beruhigung der Nerven ausübt. Ist diese eingetreten, die Schlaflosigkeit und das Herzklopfen überwunden, dann ist auch gegen eine Ueberfiedlung ins Hochgebirge nichts mehr einzumenden. Nun ist noch etwas über die eigentlichen Bergtouren in ihrer Beziehung zur Nervosität zu sagen. Es ist eigentlich selbstverständlich, daß dabei die allmähliche Gewöhnung des Körpers zu einer höheren Leistungsfähigkeit unerlässlich ist und daß der Grundsatz des langsamen und gleichmäßigen Steigens, der von keinem vernünftigen gesunden Alpinisten vernachlässigt wird, für den Nervösen erst recht gilt; auch wird dieser sich nach jeder größeren Bergtour eine mehrtägige Pause geben müssen. Außer dem muß man natürlich schwindelfrei sein, doch werden bei allmählicher Steigerung der Leistungen auch die Schwindelanfälle seltener und vielleicht ganz beseitigt. Sind die notwendigen Vorbedingungen erfüllt, so kann die Hochgebirgskur sich als mächtiger Freund der Nervosität erweisen, da die Leistung einer tüchtigen Bergtour, die nicht in übermäßiger Erschöpfung ausgeht, ein Gefühl und ein Selbstbewußtsein verleiht wie das Vollbringen einer guten That.

### Sprechsaal.

#### Fragen.

In dieser Rubrik können nur Fragen von allgemeinem Interesse aufgenommen werden. Stellen- gesuche oder Stellenofferten sind ausgeschlossen.

Frage 8196: Ist der regelmäßige Gebrauch eines guten Mundwassers ausreichend, um eine immer wiederkehrende Entzündung und Geschwulst des Zahnfleisches und des weichen Gaumens auf die Dauer zu beseitigen? Das Uebel macht sich bei jeder Erhaltung bemerkbar, was nicht nur sehr lästig ist, sondern auch die rechte Nahrungsaufnahme hindert. Für guten Rat danke bestens.  
Fr. M. S. in N.

Frage 8197: Wie halten es besorgte Mütter mit ihren kleinen Kindern, die abends nicht einschlafen wollen? Unser Kleines meint und schreit immer eine Zeit lang vor dem Einschlafen, ohne daß ich einen bestimmten Grund aufzufinden wüßte. Ich fürchte, es sei Gewohnheit und möchte den Kleinen einmal weinen lassen. Das geht nun nicht wegen dem Hausherrn, und so muß der Eigensinn herumgetragen werden. Vor der Gewohnheit des Gummiaugers möchte ich das Kind bewahren; mein Mann dagegen findet nichts Gefährliches dabei; er schaffe doch wenigstens Ruhe. Ich bin dankbar für guten Rat.  
Junge Mutter in N.

Frage 8198: Ich bin genötigt, oft im Freien zu sein, da ich nach der Natur geizig und mals. Obgleich ich vermeide, in der Sonne zu sitzen, so schmerzt mich doch jedesmal mein Gesicht, auch die Lippen; die Haut ist sehr rot, besonders die Nase. Ich verfluchte es, mich mit überschlagenem Wasser, dem etwas Kalkerborax zugesetzt ist, zu waschen und die Haut hernach mit Vaseline einzufetten, aber ohne Erfolg. Weiß vielleicht jemand ein Mittel, dem Uebel abzuhelfen? Und warum ist wohl die Gesichtshaut so empfindlich, da ich mich doch keineswegs verwechliche? Am guten Rat bitte!  
Zwölfjährige Wömmlein.

Frage 8199: Kann mir eine werthe Zeitschrift mitteilen, wie man neue Herrenhemden sehr feig und glänzend machen kann? Was für Stärke dazu zu gebrauchen ist? Für freundliche Auskunft danke zum voraus.  
Abonnent in S.

Frage 8200: Als eifriger, junger Leser dieses Blattes erlaube ich mir, nachstehende Frage zu thun:

Liegt etwas Unstatthafes darin, wenn ein junger Mann, der auf volle Achtung Anspruch machen darf, sich der Mutter einer jungen Tochter vorstellt mit der Bitte um die Erlaubnis, sich durch einen in den Grenzen der gesellschaftlichen Sitte sich haltenden, harmlosen Verkehr näher kennen lernen zu dürfen? Ich hatte Gelegenheit, die Tochter bei einer gesellschaftlichen Veranstaltung zu sehen und zu beobachten und möchte ihr Wesen nun auch im privaten Verkehr kennen lernen. Die Mutter, welche Witwe ist, empfindet mein Ansinnen als eine Taktlosigkeit, durch welche sie sich selbst und ihre Tochter beleidigt fühlt. Mir ist die Lust nach einer so engherzigen Schwiegermutter vergangen; nun möchte ich aber doch noch gern wissen, wie andere hierüber denken.

Jungfer Befer in B.

**Frage 8201:** Wird eine Tochter mit dem 20. Geburtsjahr oder mit dem erfüllten 20. Lebensjahr mündig? Und ist die Mündigkeitserklärung an einen bestimmten gesetzlichen Akt geknüpft? Oder wie verhält sich dies? Ich bin Witwe und habe väterliches und mütterliches Vermögen zu beanspruchen; doch ist mir einmal gesagt worden, daß die Behörde sich weigern werde, das Vermögen herauszugeben. Für freundlichen Rat danke bestens.

Eine eifrige Leserin.

**Frage 8202:** Wie kann man neue Cementfußböden schön erhalten?

**Frage 8203:** Ist es richtig, daß den Kartoffeln im Frühjahr ein Gist innenobst, das einem empfindlichen Organismus ernste Verdauungsstörungen verursacht? Mein Mann ist so ängstlich, daß er keine Kartoffeln mehr essen will. Auch eingemachte Gemüse darf ich ihm nicht auf den Tisch bringen. Diese Eigenschaft erschwert mir die Führung der Küche in jeder Beziehung. Wie würde sich eine tüchtige und auf genaues Rechnen angewiesene Hausfrau in diesem Fall verhalten? Für guten Rat danke bestens.

Eine geplagte Hausfrau.

**Frage 8204:** Könnte mir jemand einen Vergort nennen, wo man mit einem 8 Monate alten Kindchen einen ruhigen Aufenthalt machen könnte? Man wünscht gute, aber einfache Pension. Für gültige Antwort danke.

Eine langjährige Abonnentin.

**Frage 8205:** Kann es wirklich als Ehrbeleidigung für einen Lieferanten angesehen werden, wenn man die abgenommen ins Haus gebrachten Lebensmittel auf der eigenen Waage nachwiegt? Der Lieferant zählt mein Geld, das ich hinablege, auch nach, und das Amt untersucht auch Brot und Fleisch auf Gehalt und Gewicht; das Amt eicht die Gefäße und untersucht die Wagen in den Verkaufslotale auf ihre Richtigkeit. Müßte folgerichtig hierin nicht auch eine Ehrbeleidigung liegen? So viel ich mich erinnere, war es 3. J. einmal Vorschritt, sich beim Einkauf den Laib Brot vorwägen zu lassen. Ich bin vor einiger Zeit gefälligkeits halber für die plötzlich erkrankte Hausfrau in der Küche eines sehr großen Haushaltes eingestanden, wo zweimal täglich ein großes Quantum Fleisch verbraucht wurde. Erklärte mir wegen der ungebührlich vielen Knochen reklamieren und nachher hatte ich das Gleiche zu thun wegen Mantel am Gewicht  $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$  Pfund. Ich wurde aber vom Hausherrn dahin befehlet, um des Friedens willen bei ihm das Nachwägen zu unterlassen. Für meinen eigenen jungen Haushalt dagegen wäge ich alles Geleistete nach, und ich denke damit vollständig im Rechte zu sein. Ich zahle prompt und verlange reelle Bedienung. Was sagen andere dazu?

Junge Hausfrau in A.

**Antworten.**

**Auf Frage 8184:** Bitte, ehe Sie zu einem Arzt gehen, mein selbst erprobtes Mittel zu versuchen. Reiben Sie das Knie vorne und hinten mit irgend welchem Fett, gekochte Butter, Schmalz, Ziegenbutter oder Olivenöl ein und bestreichen einen 10 Centimeter breiten und zirka 40 Centimeter langen Lappen mit Fett, wideln denselben um das Knie und binden ihn lose (nicht fest) um dasselbe. Ich bin gewiß, daß Ihnen dies einfache Mittel hilft. O. S.

**Auf Frage 8186:** Der schöne eichene Riemenboden kann auch einfach aufgezogen und alle 14 Tage einmal gefegt werden. Er ist dann freilich nicht mehr so schön wie beim Wischen, aber ohne allzu große Mühe sauber gehalten. Fr. M. in B.

**Auf Frage 8186:** Linoleum muß auch gepflegt werden, wenn es schön bleiben soll, mit dem feuchten Aufwischen allein ist es nicht getan. Wenn das Wohnzimmer sehr stark mit Straßenschmutz strapaziert wird, so ist das Einölen das Richtige, weil die Fußspuren mit feuchtem Tuch beseitigt werden können. Das Streichen mit Parafol vereinfacht die Arbeit ganz bedeutend. Bei feuchtem Aufnehmen und nachherigem Heberwischen mit einem wollenen Tuch bleibt der Boden immer proper und glänzend und die stark in Anspruch genommenen Stellen, die mit der Zeit etwas matter werden, lassen sich mühelos auffrischen. Wenn Sie das richtige Fabrikat verwenden, so ist der Anstrich schon in Zeit von zwei Stunden völlig trocken und begehbar. X.

**Auf Frage 8187:** Farbige Stickereien finden Sie in reichhaltiger Auswahl bei H. Müllisch, Broderie zur Flora, S. Wallen. Verlangen Sie daselbst die Kollektion.

**Auf Frage 8187:** Farbige Stickereien, weiß mit rot oder rot mit weiß, können bei Frau Kle-Hohl in Rotterdam bezogen werden. Müllisch stehen gerne zu Diensten. S. H. S.

**Auf Frage 8187:** Es liegen private Antworten für die tit. Fragestellerin bei der Redaktion. Um gefl. Abwesenangabe zur Uebermittlung der Briefe wird gebeten.

**Auf Frage 8188:** Die Pastillen aus Schilddrüsenextrakt bekommt man in jeder Stadt-Apothek, doch

solten sie nur auf ärztliche Verschreibung hin genommen werden; im Anfangs sagte man ihnen viele Wunder nach, seither sind auch andere Stimmen laut geworden: sie passen nicht für alle Fälle. Cocaineinjektionen haben keine unangenehmen Nebenwirkungen; im Gegenteil, sie werden von Patienten als etwas Angenehmes empfunden. Die Präsenzextraktion mit Cocain ist nicht vollständig schmerzlos, thut aber weniger wehe als 3. B. Zahnauszugeln. Fr. M. in B.

**Auf Frage 8188:** Der Gebrauch von Schilddrüsenextrakt ist ein ebenso heroisches Mittel wie das Meiser, denn beides kann schlimme und nicht immer vorher zu berechnende Zufälle im Gefolge haben. Wenn aber ein Zustand in dieser Art unheilbar geworden ist, so würde ich für mich nicht länger zögern einen Entschluß zu fassen, der im schlimmsten Fall doch immer das Schlimmste verhütet und das ist die hoffnungslose, stündlich sich vergrößernde Dual für sich selber und die mitführenden Angehörigen. Ich würde mich des Genaueren informieren, welches Mittel größere Aussicht auf Erfolg bei geringerer Gefährdung bietet und dieser Anwendung würde ich mich dann mutig unterziehen. X.

**Auf Frage 8189:** Die meisten Pensionen nehmen auch im Herbst Zöglinge auf. — Gewiß können die Fächer nach Konventionen gewährt werden, sofern der Zögling nicht mehr alltagschulpflichtig ist. Als ein sehr empfehlenswertes Lächterpensionat bezeichne ich Ihnen das Institut von Mme. Jaquemot in Vaudry, Neuchâtel. Lassen Sie sich den Prospect kommen. E. J.

**Auf Frage 8190:** Natürlich soll der Sohn heiraten, und der Mai ist ein ganz schöner Monat, um wenigstens die Verlobung zu feiern. Immerhin bleibt zu bedenken, daß es zum Heiraten zwei braucht, daß nicht eine jede gerade die beste ist, und daß er sich mit einer bösen, reichen Frau leicht eine viel größere Last aufladet als Sie mit dem Baden. Bei der Uebernahme des Geschäftes soll er nicht so viel bezahlen, wie Sie brauchen, sondern so viel, wie das Geschäft wirklich wert ist. Fr. M. in B.

**Auf Frage 8190:** Zeigen Sie dem Sohne diese Ihre Frage. Sie haben sich mündlich mit ihm vielleicht nicht so klar ausgesprochen; sonst hätte er wohl nicht zur Antwort gegeben, es sei ihm so wohl genug. B.

**Auf Frage 8190:** Ein erstdenkender junger Mann denkt eben erst ans Heiraten, wenn er einer Frau eine gesicherte, sorgenfreie Existenz zu bieten vermag. Es ist Pflicht gegen eine Mutter, die soviel erthut, um ihrem Sohne ein Geschäft zu erhalten, ihr nun alle Sorgen abzunehmen und sie zu entlasten von den Mühen des Geschäftes. In einem gewissen Alter erwartet man von einem jungen Mann allerdings, daß er so viel Energie, Umsicht und Unternehmungsgeist besitzt, um ein Geschäft selbständig zu leiten, und auch große finanzielle Verpflichtungen damit verbunden sind. Ich wünsche Ihnen herzlich, daß Ihr Sohn zur Einsicht kommt und mit aller Energie und Schmeid das Geschäft Ihnen abnimmt. Ich wette, wenn er den Rat befolgt, wird er sich auch eine passende Frau suchen, und Ihr Wunsch wird in Erfüllung gehen. Fr. S.

**Auf Frage 8190:** Der Sohn scheint sich bereits jetzt schon allzulange unter der Thätigkeit der Mutter bequem gemacht zu haben. Ein thätiger und strebsamer junger Mann sehnt sich sonst naturgemäß nach Selbstständigkeit und er fühlt, daß daran seine Kräfte wachsen. Auch ich bin Ihrer Meinung, daß es dem Sohne mit jedem Jahre schwerer fallen wird, eine einschneidende Veränderung zu unternehmen und sich selbstständig zu machen. Wenn Bruder und Schwester gut fahren zusammen, so könnte die letztere ja doch noch für den ersteren thätig sein. Der junge Mann sollte sich übrigens selber sagen, daß die Mutter unerwartet abberufen werden kann und daß es ihm dann ungleich schwerer fallen müßte, plötzlich einen passenden Ersatz zu finden. Wenn Ihr Sohn den Ernst sieht, so zeigt es sich vielleicht, daß er einer Heirat gar nicht so unvorbereitet gegenübersteht. Keinenfalls ist es ein Unrecht, wenn Sie ihn immer wieder darauf aufmerksam machen, daß von ihm ein männliches Vorgehen nun erwartet wird. 3.

**Auf Frage 8191:** Wer nicht für die Zukunft sorgt, handelt gewiß recht thöricht. Aber ich kann doch auch denjenigen nicht loben, der aus Sorge für eine Zukunft (die er vielleicht gar nicht einmal erlebt) die schöne Gegenwart nicht genießt. Das Streben nach raschem Vormärtskommen (Sie meinen damit, möglichst viel Geld zu verdienen) ist gewiß eine gute Sache, aber Geld ist doch der Güter höchstes nicht, besonders dann nicht, wenn man ein gutes Einkommen hat, auch ohne sich so sehr abzukurzen. Sie sagen nicht, was die jungen Ehenänner hierüber denken; merkwürdigerweise scheinen deren Ansichten gar nicht in Betracht zu kommen. Fr. M. in B.

**Auf Frage 8191:** Es ist gut, daß diese beiden Haushaltungen nicht gemeinsam geführt worden sind, sonst hätte es wohl manch' ein Gemitter abgeseht. Das Beste wird sein, wenn jeder Teil so lebt, wie er es für gut findet. Die Charaktere sind zu verschieden, um sich gegenseitig richtig zu verstehen. Ihnen scheint das Geschäftliche ebenso sehr Vergnügen zu bereiten, wie dem anderen Teil ein süßgarnes Familienleben. Sofern beide Teile nicht zu weit gehen in ihrer Eigenart, kann weder hier noch dort getadelt werden. Sie hat recht, wenn Sie den Mann radfahren „läßt“ und Sie thun gerade auch nicht Unrecht, wenn Sie „den jungen Mann nicht vermöhen“. Hier wie dort ziemlich ausgesprochene Eigenart — jedes denkt wahrscheinlich, ich bin das Muster der Ehegattin — mir scheint das goldene Mittel das Beste zu sein. B.

**Auf Frage 8191:** Die Strebamkeit, der Fleiß und die Arbeitsfreudigkeit der tit. Fragestellerin sind hoch zu schätzen, denn diese Tugenden vermögen unter gegebenen Verhältnissen ein häusliches Glück zu schaffen. Das heißt zwar für die Gegenwart. Ein Mann, dessen Grundlage des ehelichen Glückes auf Zahlen beruht, auf Zahlen sich aufbaut und in Zahlen gemettet wird, dem bedeutet eine Frau nach Art der Fragestellerin der Zubegriß einer glücklichen Ertragserschaft, doch ist es durchaus nicht ausgeschlossen, daß dieses Glück in der Folge sehr getrübt werden kann. Wie wird es z. B. da werden, wenn Familienzuwachs eintritt, wo die Mutterpflicht die Frau in Anspruch nimmt? Wird der Mann nicht unzufrieden werden, wenn der Verdienst der Frau ausbleibt, wenn ihre Zeit und Kraft einem Kinde gewidmet sein muß und der Haushalt mehr und unerwartetes erfordert? Wird er da nicht enttäuscht und unzufrieden werden? Und muß nicht einer solchen Mutter um der Zufriedenheit ihres Gatten, sondern auch um der eigenen rechnenden Art willen die Versuchung nahe liegen, die Mutterpflichten als nebenächlich, als lästig zu betrachten und sie demgemäß zu handhaben. So sorglos und leichtlebzig Ihre Freundin dagegen ihr Leben scheinbar eingerichtet hat, soviel Verechthigung muß man ihrer Anschauung einräumen, wenn man der Sache tiefer auf den Grund geht. Der Wunsch und das Streben, dem Mann das Heim so behaglich und gemüthlich als möglich zu machen, ist ein so natürliches und echt weibliches, daß Jedermann sich damit befreunden muß. Nach meinem Dafürhalten zeugt die Zeit- und Arbeitseinteilung Ihrer Freundin von einer geläuterten Einsicht, die auch die Zukunft in Betracht zieht. Eine junge Frau hat die Pflicht, Leib und Seele gesund und frisch zu erhalten in Anbetracht ihrer Aufgabe als künftige Mutter. Die Gewohnheit, sich täglich beim Sonnenchein im Freien zu bewegen, wird später einem Kinde zu Gute kommen, ebenso ist es mit der Gewohnheit, sich regelmäßig zu guter Zeit schlafen zu legen. Nicht weniger weit denkend ist es, daß sie ihren Gatten veranlaßt, am Abend nach wie vor ergiebig auf dem Rad zu fahren und zu turnen. Ja gewiß hat der geistig thätige Mann stramme körperliche Bewegung nötig; es stünde um manche Ehe besser, wenn der Mann mit einer strammen Muskelbewegung und gesunder Ermüdung regelmäßig seinen Tag beschließen würde. Ein kleiner rücksichtsvoller Spaziergang mit der Frau gibt dem jungen Mann nicht genug zu schaffen und wollte die Frau sich jederzeit seinem Bewegungsbedürfnis anpassen, so würde das ihre Gesundheit gefährden. Marktiere sie also so wie es ihr gut thut am Tag, dann kann sie später auch einmal ihr Kindchen mit sich nehmen und der Mann soll am Abend nach Geschäftsschluß sich müde radeln, turnen, schwimmen, reiten zc.; auch energische Gartenarbeit, Holz spalten und dergleichen, wobei man gründlich ermüden kann, thut zur Abwechslung die gleichen Dienste. Sie sagen: „Das junge Ehepaar ist glücklich und sprüht vor Lebenslust.“ Das ist das beste Zeugnis für die Zweckmäßigkeit seiner Tageseinteilung und grundsätzlichen Lebensordnung. X.

**Auf Frage 8192:** Alles nügt sich ab mit der Zeit, und man kann die Junge nicht so leicht wieder schleifen wie das stumpf gewordene Messer. Sie werden eben in Zukunft sich daran gewöhnen, die Ingrendienzen mehr zu wiegen und zu messen. — Im übrigen verdirbt jeder leichte Katarrh den Geschmack, und es ist möglich, daß Sie im Sommer wieder besser mit sich selbst zufrieden sind. Fr. M. in B.

**Auf Frage 8192:** Sie scheinen die Speisen in der Küche nicht vorzukosten und beziehen jedenfalls eine schlechte Qualität Salz. Bringen Sie daselbe in eine warme Pfanne oder wärmen Sie es in einer Pfanne auf dem Feuer, um es nachher im Porzellannörcher fein zu stoßen. Dieses ausgetrocknete Salz füllt Sie in ein Glas oder gut schließendes Porzellantopf und bewahren es an einem ganz trockenen Ort auf. Sie werden sehen, daß es nicht an ihrem Geschmacksinn fehlt, daß vielmehr das Salz schlechter, wässriger ist, als vorher und Sie daher ein größeres Quantum, als gewohnt davon nehmen müssen, um die Speisen Ihrem Geschmack entsprechend zu machen. X.

**Auf Frage 8193:** Most ist nicht ganz alkoholfrei und auch sonst kein vollkommen harmloses Getränk. Immerhin mögen Sie gern einmal einen Versuch damit machen und müssen sich dabei an die allerbeste Qualität halten. Ich denke, daß man weniger in Veruchung kommt, zu viel Most zu trinken als zu viel Bier. Fr. M. in B.

**Auf Frage 8193:** Nach mehrjährigem Versuche, ein passendes, gesundes und zugleich schmackhaftes Ersatzgetränk für Wein oder Bier zu finden, kamen wir auf den Gedanken, es einmal mit Most zu probieren. Seit nahezu zwei Jahren trinken wir nichts anderes als Birnenmost und befinden uns sehr wohl dabei; zudem ist derselbe von ausgezeichnetem Geschmack und sehr billig. Wir beziehen den Most von der „Obst- und Weinbaugenossenschaft“ in Wädenswil am Zürichsee und werden stets vorzüglich bedient. Verlangen Sie Birnenmost, glanzhell, 1. Qualität. Preis: 50—80 Liter = 25 Cts. pro Liter.

100 Liter =	25 Cts. pro Liter.
150 " =	24 " " "
200 " =	24 " " "
300 " =	23 " " "

Bei noch größeren Bezügen besondere Vereinbarung. Fr. M. in B.

**Auf Frage 8193:** Limonade geht nicht zum Essen, Mineralwasser ist auch nicht jedermanns Sache, Most darf der trinke Abhinnet nicht trinken, denn er enthält noch etwas Alkohol. Sogar Zuckerwasser sollte er bleiben lassen, denn bekanntlich bildet sich beim

Verbauen des Zuckers auch etwas Alkohol. In dem Falle rate ich zu gutem frischem Brunnenwasser, das mir, trotzdem ich nicht Abstinenz bin, zum Essen meistens das Beste ist.

**Auf Frage 8193:** Most ist wirklich das harmloseste unter den alkoholischen Getränken und Sie werden sich aus ökonomischen Gründen der beschriebenen Forderung Ihrer Pensionäre kaum entziehen können. Vielleicht beliebt auch ein reines, gutes Quellwasser.

**Auf Frage 8194:** Bei den Katzen scheint Descendenz und Vererbung eine größere Rolle zu spielen als bei den Menschen; war die Mutter eine gute Mauserin, so werden es die Kinder auch. Wer Katzen dressieren will, sorgt dafür, daß sie gar kein Fleisch bekommen; dann holen Sie sich dasselbe selbst, während sie sich nicht gern bemühen, wenn man ihnen auch sonst Fleisch vorsetzt. Eine Katze an ein neues Haus zu gewöhnen, ist nicht leicht; sie wird immer trachten, in die alte Heimat zurückzufahren; ganz jung gewöhnten sie sich noch am leichtesten an.

**Auf Frage 8194:** Es ist eine Erfahrungssache, daß nicht alle Katzen gute Mäusefängerinnen sind; diese Tugend sagt man hauptsächlich den dreifarbigten Tieren nach, auch den zweifarbigten. Ob die reinweißen von Natur aus weniger Mäusefänger haben, oder ob sie nun ihres reizenden Aussehens willen vorzugsweise zur „Salontatze“ erzogen und verweichlicht werden, das kann ich nicht wissen. Das aber weiß ich, daß sie sich nur in Ausnahmefällen zum Mäusefangen anschießen, daß sie also nicht gewählt wird, wenn es sich um das Halten einer Katze handelt. Junge Katzen, denen die Alte keine Mäuse zuschleppen kann, muß nebst der Milch rohes Fleisch verfüttert werden. Ganz verkehrt ist es, eine sonst sich freibewegende Katze in den Raum einzusperrern, wo man die Mäuse weggefangen haben will, denn die Katze wird davon krumm und sie denkt nur ans Ausbrechen, währenddem sie bei freier Bewegung und selbst aufgenommener Thätigkeit sich tagelanges Lauern auf eine aufgeföbter Mause nicht verdrüßen läßt.

**Auf Frage 8195:** Nehmen Sie anstatt Tinte — Milch. Natürlich mit einer neuen Feder schreiben und gut trocknen lassen. Nachher zerstäubt man Papierasche und reibt sie über das Geschriebene, und siehe da, die Schrift wird sichtbar.

## Feuilleton.

### Die neue Gouvernante.

Erzählung von A. E.

(Fortsetzung.)

„Nun, da sie Alma endlich von dem Schwager getrennt sah, zugleich dieselbe froh und heiter, glaubte sie aller Befürchtungen überhoben zu sein. Hatte sie ab und zu auch Alma durch ihren Hochmut zu kränken versucht, so mußte sie doch gleich nachher einsehen, daß das junge Mädchen sie gar nicht einmal verstanden, gleich freundlich und aufmerksam blieb und somit Lucie sich selbst und nicht Alma etwas zu vergeben hatte. Sah sie doch auch, mit welcher Liebe und Zärtlichkeit die Kinder an Alma hingen, wie selbst die wilde Emmy sanft und hingebend an ihrer Seite wurde und Bodo ihr leichter als der Mutter gehorchte.“

Der Regen \* \* \* prasselnd ans Fenster. Alma hatte ihr Tischchen zum Ofen gerückt, in dem ein helles Feuer brannte. Sie war allein, denn die kleinen Mädchen waren ausgehen und mußten bald zurückkommen, da der Abend herannahte. Alma saß grübelnd und horchte ab und zu gespannt nach der Thür. Sie wartete auf ihren Brief, der heute gar nicht kommen wollte, als plötzlich Lucie, denselben in der Hand, eintrat.

„Fräulein von Holten,“ begann sie streng, „ich muß gestehen, daß ich es unbegreiflich finde, wie Sie sich so weit vergessen können, ein Liebesver-

hältnis mit meinem Schwager zu unterhalten und Briefe von ihm anzunehmen, da Sie doch wissen, daß er mit seiner Cousine verlobt ist und bald mit ihr verheiratet sein wird!“

Leichenblaß war Alma aufgesprungen, ihre Hand unwillkürlich nach dem Briefe ausstreckend, den Lucie uneröffnet in der Hand hielt.

„Daß Sie es wagen können, dergleichen in meinem Hause, unter meinen Augen zu thun,“ fuhr Frau von Legow fort, ist ebenso schamlos als schlecht von Ihnen. Ich vertraute Ihnen meine Kinder an in der Hoffnung, daß ich ein verlässliches Mädchen —“

„Halten Sie ein, gnädige Frau,“ brach Alma los. „Sie dürfen mich nicht verdammen, ohne mir Zeit und Gelegenheit zur Rechtfertigung zu geben! Ich bin Herrin von Legows Braut,“ fuhr sie lebhaft fort, „ich denke, Sie werden mir nun den Brief meines künftigen Mannes nicht länger vorenthalten, der beweisen wird, was ich gesagt!“

Hestig hatte sie ihr denselben entziffert, ihn aufgebrochen und hielt ihn ungelassen mit zitternden Händen vor Lucies Augen. „Meine geliebte Braut!“ war das erste Wort, was diese las. Alma wandte sich stolz von ihr, und den Brief zurücklassend, ging sie in ihr Schlafzimmer.

Doch hier verließ ihr Stolz und ihre Fassung sie gänzlich, und sie brach in solch heftiges Schluchzen aus, daß sie Lucies Stimme erst nach langer Zeit vernahm, die sie „liebste Alma“ nannte und um Einlaß bat.

Endlich öffnete sie und Lucie zog sie ins Zimmer und zu sich nieder aufs Sofa.

„Alma, verzeihen Sie mir. Ich habe Ihnen Unrecht getan, aber ich war zu überrascht von dem, was ich erfahren. Sie sind allerdings die Braut meines Schwagers, aber ob Sie es bleiben können und dürfen, sollen Sie selbst entscheiden.“

Ihren Arm um Almas Nacken legend, begann Frau von Legow nun zu erzählen von dem Testament der Tante, von Arthurs Ausstiegen und Aboles Hoffnungen im Leben. Mit klaren Farben schilderte sie das Verhältnis der beiden, die von Kindheit an gewußt, daß sie für einander bestimmt, sich stets so angehen, bis Alma dazwischen getreten. Jetzt sei Aboles Lebensglück zerstört und sie, ohne Vermögen, erzogen in der Aussicht auf eine Heirat mit ihrem Vetter, allen Entbehrungen preisgegeben. Dann sei ihre alte Mutter, die noch nichts ahne und die Vorbereitungen zu der baldigen Hochzeit der Tochter mache. Könnte Alma die alte Frau so schwer betrüben, ihr die Hoffnung, den Frieden ihres Alters rauben? Sollte ihr Lebensabend mit schweren Sorgen für die Tochter, die sie versorgt geglaubt, belastet sein?

Und nun Arthurs, der alles dahin gab, um Alma zu besitzen. Seine ganze Zukunft ihr opferte? Wovon sollte er mit ihr leben? Würde er nie bereuen, daß er alles für sie gegeben? Und wenn er bereute und Alma es sähe, könnte sie dann glücklich und froh sein? Würde sie sich nicht verantwortlich finden für Arthurs und Aboles Lebensglück, für ihre Wohlfahrt, die sie zerstört?

Lange noch redete Lucie in dieser Weise. Sie war selbst erschüttert, und ihr bewegtes Herz gab ihr die rechten Worte. Leise ging sie fort, Alma noch einmal umarmend und sie ihrem Nachdenken überlassend.

Starr und regungslos saß das junge Mädchen, als die Thür sich geschlossen. Sie hatte kein Wort erwidert, als Lucie sprach, und niemand konnte wissen, was in ihr vorging. Starr und regungslos saß sie noch, als spät am Abend die Kinder zu ihr hereinstürmten.

„Sieh nur, Alma! Claire brachte dir ein kleines Nadelkissen und ich diese Bonbons mit! Wir hatten eine Kartenlotterie und waren so vergnügt. Mama wollte uns nicht gleich zu Dir lassen, Du hättest Kopfschmerz, sagte sie. Aber nun ist es so spät und wir müssen zu Bette.“

Schmeichelnd legte Emmy ihr Vordentöpfchen an Almas Schulter, während Claire ein Glas Wasser und Eau de Cologne geholt und leise begann, Almas Schläfen zu baden.

„Liebe Alma, wie elend du aussiehst!“

Sie erwiderte nichts und sah noch immer starr auf eine Stelle.

„Alma, ach wenn Du mich heute nur auskleiden wolltest,“ bat Emmy, „Du versprachst es mir ja!“

„Sei still,“ mandte Claire ein. „Siehst Du nicht, daß Alma krank ist?“

Wie aus tiefem Traume erwachend, blickte das junge Mädchen auf. Hestig zog sie die beiden Kinder an sich, sie mit Küffen bedeckend. Als Emmy jetzt noch einmal leise ihre Bitte wiederholte, gab Alma schweigend ihrem Wunsch nach.

Mit traurigem Lächeln zog sie erst Emmy, dann auch noch Claire aus. Sie trug sie sogar ins Bett und beugte sich zärtlich über sie, sie zu küssen. Noch hatte sie nicht gesprochen, als jetzt die Kinder baten: „Liebe Alma, bete mit uns!“ fand sie erst Worte.

Sie kniete nieder bei den kleinen Betten, und die Hände faltend, betete sie das Vaterunser.

Bei den Worten „Dein Wille geschehe!“ waren die Kinder bereits eingeschlafen, und weiter kam auch Alma nicht, denn unaufhörlich und immer wiederholte sie diese Worte.

Sie lag noch immer auf ihren Knien, als Mitternacht längst vorüber, dann endlich stand sie auf. Aber ihr Lager suchte sie nicht, und als es Morgen war, hatte sie ihre Sachen gepackt und stand im Reiseanzuge vor Frau von Legow, sie um eine Unterredung bittend.

Bernunbert und halb entsezt blickte Lucie in das bleiche, schöne Antlitz, aus dem die großen Augen so starr und dabei so tieftraurig sie ansahen, während noch der Kampf der letzten Stunden deutlich aus ihnen sprach.

Aber ruhig und fest klang Almas Stimme, mit der sie ihren Entschluß erklärte, das Haus noch heute zu verlassen. Sie habe sich mit Gott beraten und wolle das Opfer sein. Arthurs Glück sei auch das ihrige, er sei frei! Gott werde nun weiter helfen!

„Alma! Ich habe es mir gedacht, daß Sie fortgehen würden,“ sagte Lucie weich, „Gott wird es Ihnen lohnen, edles Mädchen! Aber warum schon heute, schon jetzt?“

„Es muß so sein; jetzt habe ich noch die Kraft. Vielleicht nicht lange mehr!“

„Aber wohin gehen Sie, werde ich nicht von Ihnen hören?“

„Ich weiß es noch nicht.“

„Aber liebe Alma,“ wandte Frau von Legow ein, „ich fürchte dennoch, daß Ihr Opfer vergebens sein wird. Arthur wird Sie aufsuchen, Sie zurückführen, doch nie seine Cousine heiraten.“

„Was haben Sie denn von mir gewollt?“ brach Alma los. „Wozu haben Sie mir denn alles das gesagt, wenn Sie nicht geglaubt, daß ich dahin kommen würde, mich und mein ganzes Glück — vielleicht mein ganzes Leben — fuhr sie leiser fort, „zu opfern für meine Liebe? War es nicht das, was Sie gewollt, warum konnten Sie denn nicht schweigen, warum mich quälen mit allen furchtbaren Möglichkeiten der Zukunft und den bitteren Kampf der Entscheidung auf meine Seele legen?“

Beschämt schlug Lucie die Augen nieder und fand kein Wort der Erwidern.

„Aber seien Sie ruhig,“ fuhr Alma fort. „Das, was ich thue, soll nicht zur Hälfte geschehen. Ich habe alles bedacht. Arthur wird mich vergessen, seine Cousine heiraten, und wenn auch er nicht will, so wird doch die Familie ihn dazu bestimmen. Hier ist ein Brief, den Sie ihm geben wollen.“ Bitter und herbe klangen diese letzten Worte.

Frau von Legow wollte ihr jetzt noch etwas sagen, Alma zurückhalten, sie bitten, so nicht von ihr zu scheiden.

Aber Alma wandte sich zu geben. Sie fühlte ihre Kräfte schwinden. Noch einmal küßte sie die schlafenden Kinder, und die Hände auf ihr Herz pressend, murmelte sie leise: „Wie schwer! Wie schwer! — Alles muß ich lassen, damit er glücklich werden möge. Arme kleine Wesen! Wir liebten uns so zärtlich. Was werdet Ihr sagen, wenn Eure Alma fort ist?“

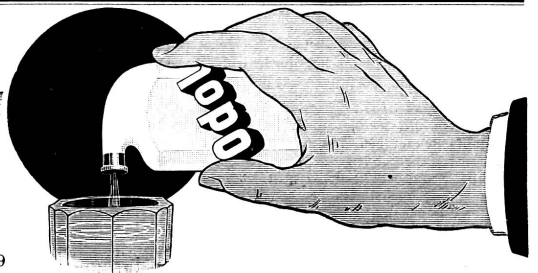
(Fortf. folgt.)

Nach den übereinstimmenden Angaben hervorragender Forscher entspricht Odol zur Zeit den Anforderungen der Hygiene am vollkommensten und wird daher als das beste von allen gegenwärtig bekannten Mundwässern anerkannt.

Wer Odol konsequent täglich vorschriftsgemäß anwendet, übt die nach dem heutigen Stande der Wissenschaft denkbar beste Zahn- und Mundpflege aus.

Preis  $\frac{1}{2}$  Originalflasche Fr. 2.50;  $\frac{1}{2}$  Flasche Fr. 1.50.

[2999



San Paolo fuori le mura.

Campagna dehnt sich weit umher, Ein der Weg, so still, so leer, Führt ihn zum Gotteshaufe, Stolz ragt der Bau, St. Paul geweiht, Doch schöner wie dessen Herrlichkeit Dünkt mich die kleine Kapelle!

Neues vom Büchermarkt.

Die gute, alte Zeit. Von Dr. Hans Lehmann, Direktor des Schweiz. Landesmuseums in Zürich. Reich illustriert. Verlagsbuchhandlung F. Zahn in Neuenburg. Erscheint in 15 monatlichen Lieferungen zum Subscriptionspreis von Fr. 1.25 per Lieferung.

bräuche, ihr Familienleben, ihre Gerichtsbarkeit, ihre Leistungen in Handel und Gewerbe, Kunst und Wissenschaft, mit einem Wort: ihr Alltagsleben, sind der Mehrzahl unseres Volkes ein bisher total unbekanntes Feld geblieben, über welches es in einer allgemeinen Schweizergeschichte vergebens nähern Aufschluss suchen würde.

Briefkasten der Redaktion.

H. N. Das Wort „liebenswürdig“ wird im allgemeinen ganz unrichtig angewendet; anzehend, gewinnend, befrickend wäre in der Regel das Richtige, wenn von liebenswürdig gesprochen wird.

Frl. C. J. in H. Wer aus wahrer Liebe handelt, der merkt nicht, daß er ein Opfer bringt. Das Seufzen und Vorrechnen kommt erst, wenn die Liebe im Schwinden begriffen ist.

Erfirger Leser in J. Ihrem Wunsch wird gerne entsprochen. M. J. in B. Man soll auch im herbsten Schmerz den äußeren Alltagsgang, die Pflichten gegen unsere Nächsten und gegen uns selbst nie aus dem Geleise kommen lassen!

Gegen Magenbrennen, Verdauungsbeschwerden und andere infolge einer unregelmäßigen Funktion des Magens, der Milz oder der Leber entstehende Uebel wird „St. Urs-Glixir“ mit gutem Erfolge angewandt.

AN DIE TOURISTEN.

Unternehmen Sie keine Ausflüge ohne ein Fläschchen Pfeffermünzgeist Ricqlès. Es ist dies ein unfehlbares Heilmittel gegen das durch Ueberanstrengung und Hitze hervorgerufene Unwohlsein; der Ricqlès ist gleichfalls das gesündeste Getränk.

GALACTINA Kinder-Milchmehl

besteht zur Hälfte aus bester Alpenmilch. Unübertroffen. Man hüte sich vor Nachahmungen.

Günstiger Geschäftsverkauf.

Als Gesundheitsrückichten ist in gewerblichem Marktfecken ein Mercerie- und Nouveauté-Geschäft sofort zu verkaufen. Anzahlung 20 mülle bar; Rest nach Ueberkunft. Offerten unter Chiffre M B 3157 befördert die Expedition dieses Blattes.

Eine durchaus vertrauenswürdige, alleinstandende junge Frau sucht Stellung als Buchhalterin und Korrespondentin bei bescheidenen Ansprüchen. Gest. Offerten unter Chiffre B-K. 3155 befördert die Exped.

In einem angesehenen Doktorhaus auf dem Land, (kleine Familie) sehr schöne und gesunde Gegend, ist gute Stelle offen für eine treue und fleissige Person zur Verrichtung der Hausgeschäfte und Besorgung der Küche. Gute Gelegenheit zur Weiterbildung im Kochen. Reinlichkeit und Pflichttreue ist verlangt. Lohn und Behandlung gut. Offerten mit Zeugnisabschrift oder Empfehlung achtbarer Personen versehen, befördert die Exp. unter Chiffre 3129.

Für eine ganz tüchtige, in Küche und Haushalt selbständige Person, welche eine geachtete Position zu schützen weiss, wird infolge Verheiratung der jetzigen Inhaberin Stelle frei. Reinlichkeit, Pflichttreue, eigener Trieb zur Arbeit und anständiges Wesen werden als selbstverständlich vorausgesetzt. Schriftliche Anmeldungen befördert die Expedition unter Chiffre 3121.

Volontärin.

Eine leichte, angenehme Stelle steht offen in einem guten Privathaus der französischen Schweiz, für eine Tochter aus achtbarer Familie, die Liebe zu Kindern hat und erfahren ist im Nähen. Gute Behandlung ist zugesichert. Offerten unter Chiffre „Volontärin“ 3107 befördert die Expedition.

Gesucht in ein erstes Hotel in Capstadt eine jüngere, gesunde Tochter, tüchtige Näherin für feinere Sachen (Spitzenflecken etc.) Salair 125 Fr. monatlich. Reise vergütet. Gute Behandlung. Offerten sofort erbeten an: Fräulein Marie Schönbüchler, Schwyz.



Nach der Muttermilch empfiehlt sich die sterilisierte Berner Alpen-Milch als bewährteste, zuverlässigste

Kinder-Milch

Diese keimfreie Naturmilch verhütet Verdauungsstörungen. Sie sichert dem Kinde eine kräftige Konstitution und verleiht ihm blühendes Aussehen. Depots: In Apotheken.

In jeder Confiterie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

CHOCOLATS FINS DE VILLARS

Die von Kennern bevorzugte Marke.

Dr. Wanders Malzextrakte

In allen Apotheken. 39jähriger Erfolg. Reines, echtes Malzextrakt, altbewährtes, lösendes und stärkendes Mittel geg. Husten-, Hals-, Brust- und Lungenleiden. Echtes Malzextrakt in Milch verrührt, bildet das beste Frühstücksgetränk für Kinder und schwächliche Frauen.

Sanatorium Steffisburg bei Thun

für Nerven-Herzkrankte, Rheumatiker, innere und Frauenkrankheiten. Komplet ausgerüstete Anstalt für physikalische Therapie. Mässige Preise. Centralheizung. Prospekte gratis durch den leitenden Arzt und Besitzer Dr. Sixt.

Massage und schwed. Heilgymnastik.

Der Unterzeichnete beehrt sich hiemit, ergebenst anzuzeigen, dass er gründlichen Unterricht in der Technik der man. Massage (System Dr. Metzger), sowie in schwed. Heilgymnastik erteilt. Mässige Bedingungen; doch werden nur wirklich fähige Schüler und Schülerinnen angenommen.

Wolfhalden (Bodania) L-Arzt Feh Spengler. pract. Specialist für Massage u. schwed. Heilgymnastik.

Eine mit vorzüglichen Attesten ausgestattete Tochter, taktvoll und gewandt in ihrem Fach, der deutschen, französischen und englischen Sprache kundig, tüchtig in den Haus- und Handarbeiten, auch in der Damenschneiderei, und Inhaberin des Diploms einer guten Handelsschule, sucht Stellung als Gesellschafterin und Reisebegleiterin zu einer Dame, als Kinderfräulein, auch als Stellvertreterin oder Stütze der Hausfrau in eine gute Familie, vorzugsweise ins Ausland. Photographie zu Diensten. Offerten unter Chiffre M M 3098 befördert die Expedition.

Gesucht auf Juni:

eine tüchtige, in der guten Küche und den sämtlichen Hausarbeiten bewanderte

Vertrauensperson.

Offerten unter Chiffre S 3130 befördert die Expedition.

Gesucht für sofort eine ältere kathol. Frauensperson als Stütze einer Holterersfrau. Sehr leichte Stelle und Familienanschluss. Gest. Offert. u. Lohnanspruch zu richten unter J. G. C. postlagernd Arosa (Graub.)

Eine junges Mädchen, das sich unter freundschaftlicher und gewissenhafter Anleitung in sämtlichen Hausarbeiten und im Kochen ausbilden soll, findet Stelle in gutem Hause. Offerten unter Chiffre 3060 befördert die Expedition.

Gesucht ein gesundes und strebsames Mädchen vom Land, das sich für den Dienst in einem guten Hause tüchtig zu machen wünscht. Es kann aber nur eine gut erzogene und intelligente Bewerberin berücksichtigt werden. Bei befriedigenden Leistungen entsprechender Lohn.

Gute Gelegenheit zur gründlichen Ausbildung in den Hausgeschäften ist einer von Haus aus ordnungsliebenden, an Reinlichkeit und Gehorsam gewöhnten, anständigen und intelligenten Tochter geboten. — Familienzugehörigkeit und mütterliche Ueberwachung. Offerten befördert die Expedition des Blattes unter Chiffre FV 3061.

Für eine intelligente Tochter von gutem Charakter, in der Damenschneiderei tüchtig, wird Stelle gesucht als Kammerjungfer oder Stütze der Hausfrau im In- oder Ausland. Treuer Pflichterfüllung kann man versichert sein. Die Suchende spricht deutsch und französisch. Gest. Offerten unter Chiffre „Kammerfrau“ befördert die Expedition.

Eine Tochter aus gutem Hause, die mit dem Saalservice gründlich vertraut ist, den Zimmerdienst kennt und auch in Keller und Küche Bescheid weiss, nimmt für die Saison Stelle als Saaltochter an. Die Geschwisterin spricht deutsch und französisch, ist in den Handarbeiten tüchtig und im Verkehr gewandt. Zeugnisse und Referenzen stehen zur Disposition. Gest. Offerten sub Chiffre MG 3103 befördert die Exped. [3103]

**Kinder-Lederschürzen** [3033]  
zur Kleiderschönung empfiehlt  
**F. X. BANNER, Rorschach**  
Lederschürzenfabrikation  
Signalstrasse.

**Magenleiden**  
Verdauungsstörung, Verstopfung, Hämorrhoiden, Mastdarm-Vorfall, Magensäure, Appetitlosigkeit, Magendrücken, Magenkrämpfe, Durchfall, Blähungen etc. etc. heile ich ganz sicher mit wunderbar wirkenden unschädlichen Heilmitteln, auch in veralteten Fällen, wo jede andere Hilfe nutzlos war.  
**R. Rotach, Spezialarzt**  
z. Freihof, Herisau. [3130]

**+ Magerkeit +**  
Schöne, volle Körperformen durch **Sanatolin-Kraftpulver** mit hypophosphorsäuren Kalksalzen, rasche Hebung der körperlichen Kräfte. Stärkung des Gesamtnervensystems; in 6-9 Wochen bis 20 Pfund Zunahme garantiert. Streng reell. - Viele Dankschreiben. Preis Karton mit Gebrauchsanweisung Fr. 2.50 exkl. Porto. (01200 B)  
**Cosmetisches Institut Basel 26**  
Sempacherstr. 30. 2964

**Dauernd Parketol**  
auf Jahre, währt nur  
(gesetzlich geschützt)  
dem Fussboden sein gutes Aussehen. Glanz ohne Glätte. Feucht wischbar. Kein Blochen.  
Gelblich Fr. 4.-, farblos Fr. 4.50.  
Verkaufsstellen:  
Baden: L. Zander, Apotheke.  
Basel: Fr. Frey zum Eichhorn.  
U. Wagner zum Gerberberg.  
Bern: Emil Ruff.  
(Weitere folgen.)  
Parketol ist nicht zu verwechseln mit Nachahmungen, welche unter ähnlich lautenden Namen angeboten werden. [3028]

**Lose**  
des Ferienheims Grubisbalm am Rigi versendet à 1 Fr., Listen à 20 Cts., das Versand-Depot **Fran Haller, Zug**. Haupttreffer 5000 Fr. und über 10,000 Gewinne. Ferner empfehle **Eggerberger Kirchenbaulose** à 1 Fr. Erster Treffer 1000 Fr. Nur 15,000 Lose. Auf 10 eins gratis. [2826]

**Kuranstalten**  
**Affoltern** &&  
**am Albis.** &&

Die seit 1890 bestehenden und von den Aerzten Herren Dekan **Dr. J. J. EGLI** und **Dr. L. CATTORI** mit ausgezeichnetem Erfolg geleiteten Kuranstalten  
**Arche und Lilienberg**  
in Affoltern am Albis werden bestens empfohlen. Gewissenhafte, individuelle Behandlung, vegetarische Abteilung, Wasser-, Luft- und Sonnenbäder, Lufthütten. Anerkannt bescheidene Preise: in der Anstalt Arche von Fr. 4.-, im Kurhaus Lilienberg von Fr. 7.50 an. Letzteres voralpine Höhenlage, 600 m ü. M., grosse Luftbäder mit Spielplätzen. Prospekte gratis.  
**Die Verwaltung.**  
Der Betrieb des Sanatoriums Lilienhof ist auch an uns übergegangen.

**CHOCOLATS DÉLECTA AUTO-NOISETTE**  
[3154] exquis pour croquer. (II. 1.1)  
**Klaus**

**JUNG UND ALT** trinkt  
**Alkohol freie WEINE**  
MEILEN b/ ZÜRICH

1000 Brief-Couverts, Geschäfts-Format Fr. 2.40  
500 Doppelbogen Postpapier klein oder Oktav-Format, Fr. 1.50  
500 Doppelbogen Postpapier Quart (Geschäfts-Format) „ 3.-  
100 Bogen schönes Einwickelpapier [2982] Fr. 2.-  
100 sortierte schöne Ansichts-Postkarten Fr. 2, seiden 3.-  
Preisliste und Muster von Couverts, Post- und Packpapieren zu sehr billigen Preisen gratis. Bei Einsendung des Betrages franko.  
**Papierwarenfabrik A. Niederhäuser, Grenchen.**

**Töchter-Institut „Flora“**  
Krontal, St. Gallen.  
Moderne Sprachen, Musik, alle Fächer. **Specialunterricht für geistig und körperlich zurückgebliebene Töchter.** Beste Verpflegung und liebevollste Behandlung. Angenehmes Heim bei Besuch öffentlicher Lehranstalten. Mässiger Preis, Referenzen, Prospekte.  
9020) **Frau M. Brühlmann-Heim.**

**Echt engl. Wunderbalsam** Marke St. Fridolin, empfiehlt billigst **Reischmann, Apotheker, Näfels-Glarus.** 2712

**Der Krankheitsbefund** [2536]  
(Diagnose) aus den Augen.  
7 Briefe für Aerzte, Heilbefähigte, Erzieher, Eltern, um die Krankheiten aus den Augen zu lesen. Mit drei Farb- und 4 Autotypen-Tafeln. Von P. J. Thiel. Preis Mk. 1.50 (in Marken) und 10 Pfg. Porto. Zu haben bei J. P. Moser in Frankfurt (Main), Mainquai 26 I.

Gegen die schwindelhaften Nachahmungen der echten **Bergmanns Lilienmilch-Seife**  
(Marke 2 Bergmänner)  
gibt nur  
der Namenszug  
**Bergmann**  
auf der Etikette  
Gewähr.  
Wer nicht betrogen sein will, achte auf obigen Namenszug. [2931]  
Nur echt mit dem Namenszug „Bergmann“  
Gef. auf den achten Namenszug „Bergmann“

**3 Vorteile**  
sind's, die ich infolge Grossenkaufs bieten kann und die meinen Schuwaren jährlich einen nachweisbar immer grösseren Vertrieb verschaffen:  
**Erstens, die gute Qualität;**  
**Zweitens, die gute Passform;**  
**Drittens, der billige Preis.**  
wie z. B.  
Arbeiterschuhe, stark beschlagen . . . 40/18 6.50  
Herrenbindschuhe, sol. beschl., flaken 40/48 8.-  
Herrenbindschuhe, für Sonntag mit Spitzkappe, schön und solid . . . 40/48 8.50  
Frauenschuhe, starke, beschlagen . . . 36/43 5.50  
Frauenbindschuhe, für Sonntag, mit Spitzkappe, schön und solid . . . 36/42 6.50  
Frauenbottinen, elastique, f. Sonntag, schön und solid gearbeitet . . . 36/42 6.80  
Knaben- und Mädchenschuhe, solid 26/29 3.50  
Knaben- und Mädchenschuhe, solid 30/35 4.50  
Alle vorkommenden Schuwaren in grösster Auswahl. Ungeschälte Dankschreiben aus allen Gegenden der Schweiz und des Auslandes, die jedermann hier zur Verfügung stehen, sprechen sich anerkennend über meine Bedienung aus. [2959]  
**Unreelle Waren, wie solche so viel unter hochtönenden Namen ausgeben werden, führe ich grundsätzl. nicht. Garantie für jedes einzelne Paar. Austausch sofort franco. Preisverzeichnis mit über 300 Abbild. gratis u. franco.**  
**Rud. Hirt, Lenzburg.**  
Ältestes und grösstes Schuwaren-Versandhaus der Schweiz.

Wird von den hervorragendsten Professoren und Aerzten als bewährtes Mittel bei  
**Lungenkrankheiten, Katarrhen der Atmungsorgane,**  
wie **Chronische Bronchitis, Keuchhusten,** und namentlich auch in der **Reconvalescenz nach Influenza** empfohlen.  
Hebt den **Appetit** und das **Körpergewicht**, beseitigt **Husten** und **Auswurf**, bringt den **Nachtschweiss zum Verschwinden.**  
Wird wegen seines angenehmen Geruchs und Geschmacks auch von den Kindern gerne genommen. Ist in den Apotheken zum Preise von Fr. 4.- per Flasche erhältlich.  
Man achte darauf, dass jede Flasche mit untenstehender Firma versehen ist.  
**F. Hoffmann-La Roche & Cie., Chem. Fabrik, Basel.** 2885

Ergänzung der täglichen Nahrung

mittelst kleiner Quantitäten von

**Dr. Hommel's Haematogen**

(gereinigtes, concentrirtes Haemoglobin, D. R.-Pat. Nr. 81,391, 70,0, chemisch reines Glycerin 20,0, Wein 10,0 incl. Vanillin 0,001)

bewirkt bei **Kindern jeden Alters wie Erwachsenen**

**schnelle Appetitzunahme** \* **rasche Hebung der körperlichen Kräfte** \* **Stärkung des Gesamt-Nervensystems.**

**Warnung vor Fälschung!** Man verlange ausdrücklich Dr. Hommel's Haematogen. Von Tausenden von Aerzten des In- und Auslandes glänzend begutachtet!

12442

**Lose**

für das Ferienheim Grubisbalm  
versendet à 1 Fr. per Nachn. **Frau Blatter**, Loseversandt, Bern. Erste Treffer Fr. 5000, 3000, letzter Fr. 5. Ziehungsliste 20 Cts. [3089]

Zur Pflege

der **Hände und Nägel**

empfeht **Lanolin-Cream**  
Lanolin-Cream-Seifen

**Pâte Hausmann**  
**Toilette-Gelée**

Hand- und Nagelbürsten,  
Nagel-Feilen, -Reiniger  
und -Scheren [3085]

**Die Hecht-Apotheke**  
**St. Gallen.**

**Gelenks- u. Muskel-Rheumatismus.**

Nunmehr bin ich durch Ihre briefl. Behandlung von meinem Rheumatismus mit teilweiser Lähmung vollst. geheilt worden. [3071]

Carl Fischer, Zürich.

Durch **Kuranstalt Näfels (Schweiz)**  
Dr. med. Emil Kahlert, prakt. Arzt.

**+ Korpulenz -**

Fettleibigkeit

wird beseitigt durch die **Korpulenz-Zehrkur**. Kein starker Leib, keine stark. Hüften mehr, sondern jugendlich schlanke, elegante Figur und graziöse Taille. Kein Heilmittel, kein Geheimmittel, sondern naturgemässe Hilfe. Garantiert unschädlich für die Gesundheit. Keine Diät, keine Aenderung der Lebensweise. Vorzügliche Wirkung. Paket Fr. 2.50 exklusive Porto.

**M. Dienemann, Basel 26**  
(O 1201 B) Sempacherstrasse 30. [2784]

Der aus den besten Bitterkräutern der Alpen und einem leichtverdaulichen Eisenpräparat bereitete **Eisenbitter** von **Joh. P. Mosmann**, Apoth. in Langnau i. E., ist eines der wertvollsten Kräftigungsmittel. Gegen Appetitlosigkeit, Bleichsucht, Blutarmut Nervenschwäche unübertroffen an Güte. — Feinste Blutreinigung. [3077]

Fördert **gutes Aussehen** gesunder Esslust Teint  
Die Flasche à Fr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> mit Gebrauchsanweisung zu haben in allen Apotheken und Droguerien. (H 1800 Y)

**Heirate nicht**

ohne **Dr. Retau, Buch über die Ehe**, mit 39 anatomischen Bildern, Preis 2 Fr., **Dr. Lewitt, Beschränkung d. Kinderzahl**, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch **Nedwig's Verlag** in Luzern.

Abnehmern beider Werke liefert **gratis** „Die schmerz- und gefahrlose Entbindung der Frauen“ (preisgekröntes Werk). [3081]

Reine, frische **Nidelbutter** z. Einsiedlen liefert gut und billig [3116] **Otto Amstad** in Beckenried, Unterwalden. („Otto“ ist für die Adresse notwendig.)

Die „Rooschütz“-Waffeln von Bern am Jalu-Fluss im April 1904



„Rooschütz“-Waffeln sind das anerkannte Lieblings-Dessert von Jung und Alt. [3152]

Alleinige Fabrikanten: Rooschütz, Heuberger & Co., A.-G., Bern.

**Bad Fideris.** Der eisenhaltige Natronsäuerling, der von jeher hochgeschätzten **Heilquelle von Fideris**

wird wegen seiner angenehm schmeckenden, erfrischenden und Appetit anregenden Eigenschaft als

**Tafelwasser** empfohlen: Blutarmen, Magen-, Hals- u. Nierenkranken, sowie Reconvalescenten.

Das Wasser wird nicht erst nach künstlichen Manipulationen, sondern gerade wie es dem Felsen entquillt, in Flaschen abgefüllt und versendet.

Dasselbe ist durch das Haupt-Dépôt, **C. Helbling, Apotheker in Rapperswil**, sowie durch die Mineralwasser-Handlungen und Apotheken der Schweiz zu beziehen. [3112]

**Alexander & Cie., Bad Fideris.**

**Esset Käse!!**

Trotz Aufschlag versende ich feinen **Emmenthalerkäse** à Fr. 1.40 per Kg.; hochfeinen, saftigen **Emmenthalerkäse** à Fr. 1.55 per Kg.; feinen **Tilsiterkäse** à Fr. 1.50 per Kg. Versand von 5 Kg. an. Es empfiehlt sich [2978]

**Moser, Käsehandlung, Lyssach, Bern.**



2352

**Wer's noch nicht weiss,**

was die „neue“ elektrische Heilweise ist und leistet, ohne Diagnose, ohne Arznei, ohne Wasserkur leistet, immer absolut schmerzlos, nur reinigend und stärkend, nie schädigend, der lese darüber: „**Der elektrische Hausarzt**“ von J. P. Moser in Frankfurt a. Main und „**Der elektrische Haustierarzt**“ von demselben Verfasser. Preis jedes Werkes Mk. 1.50. Freimarken aller Länder werden in Zahlung genommen. Kleine Broschüre: „**230 elektrische Kuren**“ (Preis 50 Pfennig) vom Verfasser: [2510]

**J. P. Moser, Frankfurt a. M., Mainquai 26 I.**

**„Adler“, Kindermehl**

von **H. Bieri, Huttwil**

vollständiger Ersatz der Muttermilch. Zubereitung erstaunlich einfach. Von Kindern mit Vorliebe genossen. [3014] Depots gesucht. Marke „Adler“ déposéé. (H 1376 Y)

Versand direkt an Private von **St. Galler Stickereien**

in nur tadelloser Ware für Frauen-, Kinder- u. Bettwäsche, Taschentücher, Kräfte, Kravatten in reicher Auswahl und zu mässigen Preisen. — Man verlange die Musterkollektion von [2888] **R. Mulisch, Broderie zur Flora, St. Gallen.**

**Nervenleiden**



jeder Art, speziell **Kopfschmerzen, Nervosität** in Folge geistiger und körperlicher Ueberanstrengung, **Rückenmarkskrankheiten,**

**Zuckerharnruhr, Gicht, Rheumatismen, Gliederlähmungen, Wassersucht** werden sicher geheilt mit der absolut schmerzlosen elektrischen Naturheilmethode. Darüber giebt Auskunft der „**elektr. Hausarzt**“, welcher à 1 Frs. zu beziehen ist von **E. R. Hofmann, Institut für Elektrotherapie in Bottmingermühle b. Basel**. (Adressen von Geheilten zu Diensten.) [3102]

**Für 6 Franken**

versenden franko gegen Nachnahme

btt. 5 Ko. ff. **Toilette-Abfall-Seifen**

(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [2861] **Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.**



Echte **Berner Leinwand**

Tisch-, Bett-, Küchen-, Leinen etc. [2792] Reiche Auswahl → Billigste Preise.

**Braut-Aussteuern.**

Jede Meterzahl direkt ab unseren mech. und Handwebstühlen.

Leinweberei **Pfäüller & Co., Langenthal, Bern.**

Geschmackvolle, leicht ausfuhrbare Toiletten, Vornehmstes Modenblatt

**Wiener Mode**

mit der Unterhaltungsbeilage „**Im Boudoir**“. Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Modobildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährlich: K. 3. — Mk. 2.50

Gratisbeilagen: „**Wiener Kinder-Mode**“ mit dem Beiblatt

„**Für die Kinderstube**“ sowie 4 grosse, farbige Modenpanoramen.

Schnitte nach Mass.

Als Begünstigung von besondern Werten liefert die „**Wiener Mode**“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach Mass für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl gratis gegen Ersatz der Expeditions- und Anfertigungskosten unter Garantie für tadelloser Passen, wodurch die Anfertigung jedes Toilettestückes ermöglicht wird.

Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag der „**Wiener Mode**“, Wien, IV, Wienstrasse 19, unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen. [2290]



Sorgfält. prompte  
Bedienung.

**Kleider-Färberei**

**Sprenger-Bernet, St. Gallen**  
„Pilgerhof“ (Z. G. 474) Fabrik.  
48 Neugasse 48 Konkordiastr. 3  
Telephon! [3054]

**Chem. Waschanstalt**

Billige  
Preise.



Wir Alle kaufen nur  
**Chocolat Sprüngli**  
gleich vorzüglich  
zum Rohessen wie zum Kochen!

**Soolbad Laufenburg (Schweiz).**

Altrenommiertes, der Neuzeit entsprechend eingerichtetes Bade- und Kuretablissement. Grosse Gartenanlagen, Terrassen, direkt am Rhein. Soolbäder. Kohlensäure-Bäder, neuestes System. Fichtennadel-Bäder. Separates Badezimmer im 1. Stock. Hoch- und Sitzdouchen, Massage u. s. w. Prospekte gratis. [3075]

Der Kurarzt: Dr. med. Beck-Borsinger. Der Besitzer: Xav. Suter, Sohn.

**Cacao De Jong**

der feinste und vorteilhafteste  
holländische Cacao.

Königl. holländischer Hoflieferant.

Goldene Medaille

Weltausstellung Paris 1900

Grand Prix Hors Concours

Hygienische Ausstellung Paris 1901.

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig,  
köstlicher Geschmack, feinstes Aroma. [2571]



Vorzügliches Mittel, alle ähnlichen Produkte an Wohlgeschmack und Wirkung übertreffend, von vielen Aerzten empfohlen gegen: SKROFULÖSE LEIDEN DRÜSENGESCHWÜLSTE, HAUTAUSCHLÄGE, BRUSTSCHWÄCHE, ALLGEMEINE SCHWÄCHE DER KINDER. U S W



Preis.  
Frs. 4 die 1/2 Literflasche  
ZU HABEN IN DEN APOTHEKEN,  
die auch Gratismuster und Broschüren austellen,  
wo dieses nicht geschieht, schreibe man direkt an:  
SAUTER'S LABORATORIEN Aktien Gesellschaft GENÈVE,  
welche sofort kostenfreie Sendung machen [2793]

**Magen- und Darmleiden**

Sodbrennen, Aufstossen, Aufsteigen eines Knäuels, b. z. Halse, Abgang von Wurmgliedern, Appetitlosigkeit wechselnd mit Heiss hunger, Schwindel, Kopfschmerz, Uebelkeiten etc. sind sichere Kennzeichen von **Wurmkrankheit!** Bandwurm mit Kopf, Spul- und Madenwürmer samt Brut werden radikal, schmerz- und gefahrlos, ohne Berufsstörung in 1/2-2 Stunden entfernt. Ueber 2000 Zeugnisse garantieren den Erfolg. Angabe von Alter, Geschlecht, allgem. Kräftezustand, Körpergewicht mit deutl. Adresse an die **Kuranstalt Neualtschwil, Basel.** [3108]

Direkte Sendungen an die bekannte grösste und erste  
**Chemische Waschanstalt u. Kleiderfärberei**  
3063] **Terlinden & Co.**

vormals **H. Hintermeister** in Küsnacht  
werden, in **kürzester Frist sorgfältig** effektiert  
und retourniert in sorder

**Gratis-Schachtelpackung.**

Filialen u. Dépôts in allen grösseren Städten u. Ortschaften der Schweiz

Hausierer werden nicht gehalten.

Hausierer werden nicht gehalten.

**Töchter - Pension.**

Guter französ. Unterricht. Musik. Malerarbeiten. Familienleben. Vorz. Referenzen. Prospekt auf Verlangen. Preis 80 Fr. per Monat. [3034]  
Me. Jaquemet, Boudry, Neuchâtel.

**Wichtig für Frauen!**

Verlangen Sie gratis Prospekt über **Hygien. Frauenschutz** (leichtlös. Pessarien) von [3059]  
„Sécurité“, La Chaux-de-fonds.  
Strengste Discretion!

Mme. C. Fischer, Theaterstrasse 20, Zürich, übermittelt franco u. verschlossen gegen Einsend. von 30 Cts. in Marken ihre Broschüre (7. Auflage) über den  
**Haarausfall**  
und frühzeitiger Ergrauen, deren allgemeine Ursachen, Verhütung und Behandlung. [3030]

**Walliser Spargeln.**

Täglich frisch gestochen, extra, 2 1/2 kg Fr. 3.70, 5 kg Fr. 7.-. Ia Fr. 2.60 und Fr. 4.50 Franco. (H 22459 L) [3105]  
**Felley E., horticulteur, Saxon.**



dass

**Ein Versuch wird Sie überzeugen, Singer's Confectmischungen**

nach alten, bewährten Hausrezepten hergestellt, mit nur prima Zutaten, den Selbstgemachten in keiner Weise nachstehen, dabei viel grössere Auswahl in den Sorten.

4 Pfund netto franko durch die ganze Schweiz, bestehend aus:  
**Anisbrötli, Mailänderli, Brunli** (Chocoladenbraunes), **Zimmsterne, Basler Leckerli, Haselnuss - Leckerli, Macarönl, Chocoladen - Macarönl.** Jede Sorte ist auch einzeln zu haben und stets frisch erhältlich durch die [2928]

Schweiz. Bretzel- & Zwieback-Fabrik Ch. Singer, Basel.

**SANATOGEN**

von mehr als 1800 Professoren und Aerzten empfohlen und vielfach als letztes Hilfsmittel

zur Kräftigung des geschwächten Körpers  
zur Stärkung der überreizten und ermüdeten Nerven

erfolgreich angewandt. Broschüre und nähere Informationen gratis und franko. [3127]  
Generalvertretung: E. Nadolny, Basel, Spitalstr. 2.

**Krampfadergeschwüre, Fussgeschwüre, Salzfluss, Krampfadern mit Knoten.**

Meine Frau bekam, als sie das erste Mal im Jahre 1884 in andern Umständen war, ein **Krampfaderbein** resp. ein **offenes Bein**, ein sehr schmerz. Uebel, das sich besonders bei jeder der nachfolgenden 6 Schwangerschaften mehr und mehr ausdehnte und verschlimmerte. Das Bein erreichte im Dezember 1902 seinen Höhepunkt, sodass das Aeusserste für ihr Leben zu befürchten war. In kurzer Zeit entstanden 7-8 Wunden oder Löcher bis zur Grösse eines 5 Frankenstückes. Vom Knöchel bis über die Kniegegend war das Bein geschwollen, entzündet, rotbraun wie gebraten, überzogen u. gefüllt mit stinkiger, jauchiger Substanz, von den Schmerzen gar nicht zu reden. Tagelang lag sie in vollständiger Apathie im Bette. Der Appetit fehlte ganz, es zeigten sich nur noch Gelüste nach sauren u. recenten Gemüsen. In dieser Zeit fiel mir durch Zufall eine Broschüre der Privatpoliklinik Glarus in die Hände u. fand ich darin eine Abhandlung, die analog der Krankheit meiner Frau war. Sofort wandte ich mich briefl. an diese Anstalt und bekam nach 2 Tagen die Verordnungen zugesandt. Nach 1/4 Jahre waren sämtliche Wunden verschwunden u. zugeheilt. Das Bein, welches vorher ca. 15 cm dicker war als das andere, ist jetzt vollständig normal. Die Behandlung erfolgte brieflich, ohne dass ein Arzt der Privatpoliklinik Glarus das Bein jemals gesehen hat. Am 20. Mai d. J. bestiegen wir den Uetliberg an der steilen Nordseite, wobei meine Frau den Auf- u. Abstieg in festem Tempo, ohne abnorm zu ermüden, mitmachte. Ich habe somit nebst Gott die Wiederlangung der Gesundheit m. Frau nur der Privatpoliklinik Glarus zu verdanken. Ich empfehle allen denjenigen, welche gleiche oder ähnliche Leiden haben u. diese gefahrlos heilen lassen wollen, sich vertrauensvoll an d. Institut zu wenden. Niederdorfstr. 80, Zürich I, 9. Okt. 1903. J. Nagel, Graveur. Die Echtheit d. Unterschrift d. Hrn. J. Nagel, Graveur, Zürich I, bezeugt: Stadtmannamt Zürich I, 9. Okt. 1903, der Stadtm.: R. Amstad. Adr.: Privatpoliklinik Glarus, Kirchstr. 405, Glarus. [2855]